

12/1/2017

ACCORDO DI COLLABORAZIONE

Tra

Siemens S.p.A.

con sede in Milano, Viale Piero e Alberto Pirelli 10, capitale sociale di € 80.000.000,00 interamente versato, Codice fiscale, Partita I.V.A. e iscrizione al Registro delle Società del Tribunale di Milano n. 00751160151, rappresentata nel presente atto da Sig. Andrea Maffioli domiciliati per la carica presso la sede della Società, muniti degli occorrenti poteri (nel seguito "Siemens")

E

Federazione Nazionale CNOS-FAP

con sede a Roma, via Appia Antica 78, 00179, iscritta al R.E.A. della C.C.I.A.A. di Roma con numero 1335303, Codice Fiscale 02950340584; partita Iva 04618451001, rappresentata nel presente atto dal L.R. Luigi Enrico Peretti (nel seguito "CNOS-FAP")

(nel seguito "CNOS-FAP" e congiuntamente a Siemens "Parti")

1. Presentazione delle Parti

Siemens

- è uno dei maggiori produttori al mondo di componenti per l'Automazione Industriale e uno dei maggiori player nell'ambito dell'Industria 4.0;
- da anni si occupa del rapporto con le Scuole Tecniche, Centri di Formazione e Università attraverso un programma denominato SCE (Siemens Cooperates With Education) con lo scopo di trasferire esperienze e conoscenze tecnologiche relative al settore dell'Automazione e dell'Industria 4.0

Federazione CNOS-FAP

- coordina i Salesiani d'Italia che operano nel campo dell'Orientamento, della Formazione professionale, dei Servizi Al Lavoro (SAL) a favore dei giovani, degli adulti e degli operatori, ispirandosi ai valori cristiani e al sistema preventivo di don Bosco;
- sviluppa le professionalità specifiche di tutti gli operatori, qualificandone le dimensioni spirituali, educative, culturali, sociali, politiche, tecniche e di solidarietà con il mondo del lavoro;
- promuove la collaborazione con le principali aziende del settore per qualificare la propria azione formativa;
- è attiva nelle filiere della Formazione Professionale Iniziale (IeFP), superiore e continua nell'ottica di una formazione che si impone ad ogni persona per tutto il corso della vita.

2. Finalità dell'accordo

Fine del presente accordo (nel seguito "Accordo") è di instaurare un rapporto di collaborazione fra le Parti, nel rispetto della reciproca autonomia e dei rispettivi oggetti sociali, con lo scopo di avviare una sinergia tra le attività didattiche e di formazione del CNOS-FAP e le attività di Siemens, in particolare nel Settore delle Macchine Utensili a Controllo Numerico, dell'Automazione e dell'Industria 4.0.

3. Oggetto

La collaborazione riguarderà in particolar modo :

- il miglioramento delle conoscenze e delle competenze tecnico-professionali, tecnologiche ed operative degli insegnanti, dei formatori e degli allievi delle Opere Salesiane appartenenti al settore delle Macchine Utensili a Controllo Numerico e dell'Automazione Industriale, in modo da allinearle ai concetti di Industria 4.0;
- l'individuazione di attività che coniughino le finalità educative del sistema dell'Istruzione e Formazione con le nuove esigenze del mondo produttivo, nella prospettiva di facilitare l'inserimento degli studenti nel mondo lavorativo;
- la fornitura di un adeguato supporto alle aziende e ai professionisti attraverso azioni di formazione continua sempre più avanzata, negli ambiti che ciascun Centro di Formazione Professionale (CFP), in accordo con Siemens, intenderà sviluppare;
- l'individuazione di CFP del CNOS-FAP quali punti di riferimento didattico-formativo nel territorio in ottica Industria 4.0.

La collaborazione si espliciterà e sarà resa effettiva tramite specifici Accordi attuativi che dovranno essere approvati dai rispettivi Organi di governo delle Parti e la cui efficacia sarà monitorata attraverso la definizione di singoli KPI con l'obiettivo del miglioramento continuo della collaborazione stessa

4. Termini dell'accordo

Previo accordo con i singoli istituti relativamente agli obiettivi e alle capacità formative certificate erogabili da questi

Siemens si impegna a:

- Sostenere attività di formazione e aggiornamento presso sedi Siemens o presso sedi Salesiane, sia per i docenti degli ITI che per i formatori dei CFP del CNOS-FAP su tematiche specifiche;
- Contribuire ad elaborare, in collaborazione con personale del CNOS-FAP, moduli didattici da integrare nei percorsi scolastici e formativi, coerenti con i profili professionali collegati alle attività sviluppate da Siemens nell'ambito del proprio servizio;
- Offrire ai CFP del CNOS-FAP materiali e supporti didattici destinati al miglioramento delle conoscenze, capacità e competenze degli allievi, ai prezzi del listino pacchetti SCE per CNOS FAP valido dal 01/10/2017 al 30/09/2018, allegato al presente accordo come "Allegato A";
- Organizzare incontri con mondo dell'impresa presso sedi salesiane come opportunità per una presentazione / conoscenza reciproca al fine di avviare eventuali collaborazioni scuola/impresa;
- Organizzare un incontro annuale c/o una sede Siemens dedicato a tutto il gruppo salesiano per presentare le nuove strategie di prodotto e le nuove tendenze – Industria 4.0;

- Favorire percorsi di Alternanza Scuola Lavoro in favore degli studenti dei CFP del CNOS-FAP;
- Supportare, in accordo con i CFP del CNOS-FAP che saranno ritenuti strategici dalle Parti l'attivazione dei corsi di formazione continua per aziende e professionisti nell'ambito dell'Automazione industriale. I CFP così attivati diventeranno a tutti gli effetti SCE Education Partners.
- Estendere le medesime opportunità alle scuole salesiane paritarie di indirizzo tecnico, se proposto.

CNOS-FAP si impegna a :

- Incrementare, ove fattibile, il volume annuo di materiali Siemens ordinati che andranno a favore dei Laboratori delle CFP del CNOS FAP in Italia;
- Mettere a disposizione le strutture dei singoli CFP che avranno attivato la collaborazione e compatibilmente con le attività didattiche in svolgimento, per organizzare insieme seminari e work-shop nell'ambito del settore Automazione Industriale e dell'Industria 4.0;
- Attivare, in accordo con i CFP del CNOS-FAP che saranno ritenuti strategici dalle Parti, corsi di formazione continua per aziende e professionisti nell'ambito dell'Automazione industriale. I CFP così attivati diventeranno a tutti gli effetti SCE Education Partners. L'aspetto economico e le modalità di questa collaborazione saranno concordati di volta in volta con il singolo CFP;
- Dare pubblico risalto dell'Accordo e, più in generale della collaborazione con Siemens, mediante una comunicazione congiunta Siemens / CNOS-FAP a tutti i CFP, al fine di promuovere l'adesione alla collaborazione stessa.
- Proporre le medesime opportunità alle scuole salesiane paritarie di indirizzo tecnico, se proposto.

5. Durata, rinnovo e recesso

Il presente Accordo entrerà in vigore alla data di stipula, avrà durata biennale e alla scadenza sarà rinnovato di anno in anno, salvo disdetta da inviarsi da una delle Parti all'altra con preavviso di tre mesi.

Ciascuna delle Parti potrà altresì recedere dall'Accordo in qualsiasi momento, per mezzo di lettera raccomandata A.R. o posta elettronica certificata da pervenire/comunicarsi all'altra parte con preavviso di tre mesi rispetto alla data di recesso.

6. Controversie e Foro competente

Le Parti concordano di definire amichevolmente qualsiasi vertenza che possa nascere dalla interpretazione e esecuzione del presente Accordo e degli specifici accordi attuativi.

Per qualunque controversia, che non possa essere risolta amichevolmente sarà competente in via esclusiva il Foro di Milano.

7. Diritti di Esclusiva

Si precisa infine che il presente Accordo non costituisce diritti di esclusiva per alcuna delle Parti, restando ciascuna di esse libera di stipulare analoghi accordi con terze parti.

8. Riservatezza

Le Parti s'impegnano, per la durata dell'Accordo e per i tre anni successivi alla sua cessazione, a mantenere riservate e a non divulgare informazioni che, in esecuzione del presente Accordo e/o degli specifici accordi attuativi, saranno rivelate espressamente come confidenziali (nel seguito "Informazioni Riservate"). Quanto precede salvo il caso in cui la parte ricevente sia stata preventivamente autorizzata dall'altra parte a rivelare le Informazioni Riservate, ovvero nel caso in cui ricorra una delle seguenti ipotesi, di cui la parte ricevente dovrà dare debita dimostrazione:

- che le informazioni siano di pubblico dominio o lo divengano successivamente per ragioni diverse dalla violazione dell'obbligo di riservatezza di cui al presente articolo;
- che le informazioni siano già in possesso della parte ricevente con diritto a divulgarle prima che l'altra parte le riveli;
- che le informazioni siano nel possesso della parte ricevente in quanto alla stessa rese note da un qualsivoglia terzo avente diritto a divulgarle;
- che siano state sviluppate indipendentemente da qualsivoglia divulgazione dell'altra parte;
- che la comunicazione o divulgazione sia necessaria per legge o altra disposizione normativa e regolamentare o per difendere in sede giudiziale un proprio diritto.

Le Parti s'impegnano a divulgare le Informazioni Riservate a quei soli dipendenti e/o consulenti che ne abbiano necessità al fine dell'esecuzione del presente Accordo e/o degli specifici accordi attuativi. Detti dipendenti e/o consulenti dovranno essere informati dell'obbligo di riservatezza di cui al presente articolo e ciascuna delle Parti s'impegna a far sì che i rispettivi dipendenti e/o consulenti accettino l'impegno di osservanza di detto obbligo di riservatezza.

9. Negoziazione

Il presente Accordo e i suoi singoli articoli sono stati oggetto di specifico esame, trattazione e negoziazione tra le Parti. Non trovano pertanto applicazione le disposizioni previste dagli artt. 1341 e 1342 del Codice Civile avendo le Parti piena e consapevole conoscenza di tutti gli impegni e obblighi rispettivamente e in piena libertà valutati e assunti.

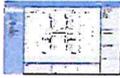
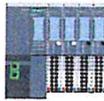
Milano , il 4/12/2017

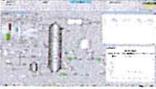
Siemens Spa
(Andrea Maffioli)

Federazione CNOS-FAP
(Luigi Enrico Peretti)

Accordo di Collaborazione Siemens / Federazione Nazionale CNOS FAP (Allegato A) Kit didattici SCE

Siemens Automation Cooperates with Education (SCE) | 2017

Prodotto	HW-Sets	Licenze	TIA Portal	MLFB	Note	IVA esclusa
Open Source Plattform						
 SIMATIC IOT 2020 con Ethernet e collegamento USB <i>Ordinabile tramite RS Components rs-components.com Numero di ordinazione: 124-4037, numero di ricerca 1244037, sito Web: siemens.com/sce/iot2020</i>	1				NEW	~ 89 €
Controllo industriale						
 SIRIUS Dispositivi a basso voltaggio con IO-Link	1			3TK3388-0TP00	NEW ○	432 €
Engineering Software						
 Software SIMATIC STEP 7 Professional per training	1		V14	6ES7822-1AA04-4YA5	NEW ○	297 €
Software SIMATIC STEP 7 Prof. per training	6+20		V14	6ES7822-1BA04-4YA5	NEW ○	997 €
Software SIMATIC STEP 7 Prof. per training da Prof. 2006/2010/V11/V12/V13	6+20		V14	6ES7822-1AA04-4YE5	NEW ○	297 €
Software SIMATIC STEP 7 Prof. per studenti	20		V14	6ES7822-1AC04-4YA5	NEW ○ *	150 €
SIMATIC STEP 7 Basic per S7-1200 - Upgrade	6		V14	6ES7822-0AA04-4YE5	NEW ○	107 €
Regolazione SIMATIC con SIMATIC Modular				6ES7860-1AA00-4YX0		890 €
Regolazione SIMATIC con SIMATIC Standard				6ES7860-2AA00-4YX0		890 €
Software CFC V8.2	12			6ES7658-1EX28-0YS5		1.966 €
Software CFC per studenti V8.2	20			6ES7658-1EX28-0YS6		218 €
IE Softnet	12	V13 SP2		6GK1950-0BB01	NEW ○	1.200 €
Simulazione SIMIT						
 SIMIT SCE Simulation Framework V9.0 con Dongle	1			6DL5260-0XX58-0YS5	NEW	1.977 €
SIMIT SCE Simulation Framework - Upgrade da V8.0 -> V8.1	1			6DL5260-0XX18-0YS6		977 €
SIMIT SCE Simulation Framework - Upgrade da V8.1 -> V9.0	1			6DL5260-0XX58-0YS6	NEW	977 €
SIMIT Simulation Framework V9.0 - Versione demo				6DL5260-0AX58-0YT8	NEW	58 €
Automazione di base						
 LOGO! 8 12/24V ETHERNET - 0BA8	6	6		6ED1057-3SA20-0YA1	NEW	597 €
LOGO! 8 230V ETHERNET - 0BA8	6	6		6ED1057-3SA20-0YB1	NEW	597 €
LOGO! 6 12/24V - 0BA6 - fornibile fino al 31 marzo 2017	5	5		6ED1057-3SA00-0YA1		299 €
LOGO! 6 230V - 0BA6 - fornibile fino al 31 marzo 2017	5	5		6ED1057-3SA00-0YB1		299 €
LOGO! - Cavo USB per PC da 0BA0 a 0BA6	4			6ED1057-3SA00-0YC0		149 €
Basic Controller SIMATIC S7-1200 AC/DC/RELÉ	6	6	V14	6ES7214-1BE30-4AB3	NEW ○	1.098 €
Basic Controller SIMATIC S7-1200 DC/DC/DC	6	6	V14	6ES7214-1AE30-4AB3	NEW ○	1.098 €
SIMATIC STEP 7 Basic per S7-1200 - Upgrade		6	V14	6ES7822-0AA04-4YE5	NEW ○	107 €
SIMATIC HMI KTP400 Pannello Base a colori per LOGO! 7/8	1	1	V14	6AV2123-2DB03-0AA1	NEW ○	297 €
SIMATIC HMI KTP400 Pannello Base a colori per LOGO! 7/8	6	6	V14	6AV2123-2DB03-0AA0	NEW ○	1.696 €
SIMATIC HMI KTP700 Pannello Base a colori per S7-1200	1			6AV2123-2GB03-0AA1	○	407 €
SIMATIC HMI KTP700 Pannello Base a colori per S7-1200	6			6AV2123-2GB03-0AA0	○	1.896 €
Controllori						
 SIMATIC ET 200SP Open Controller CPU 1515SP, PC F e HMI RT SW	1			6ES7677-2FA41-4AB1	NEW ○	1.177 €
SIMATIC ET 200SP Distributed Controller CPU 1512SP F-1 PN, Safety	1	1	V14	6ES7512-1SK00-4AB2	NEW ○	677 €
SIMATIC CPU 1516F PN/DP Safety con software	1	1	V14	6ES7516-3FN00-4AB2	NEW ○	1.497 €
SIMATIC CPU 1516 PN/DP con software	1	1	V14	6ES7516-3AN00-4AB3	NEW ○	1.234 €
SIMATIC CPU 1512C PN con software e PM 1507	1	1	V14	6ES7512-1CK00-4AB1	NEW ○	987 €
SIMATIC CPU 1512C PN con software, PM 1507 e CP 1542-5 (CP PROFIBUS)	1	1	V14	6ES7512-1CK00-4AB2	NEW ○	1.337 €
SIMATIC CPU 1512C PN con software	1	1	V14	6ES7512-1CK00-4AB6	NEW ○	887 €
SIMATIC CPU 1512C PN con software e CP 1542-5 (CP PROFIBUS)	1	1	V14	6ES7512-1CK00-4AB7	NEW ○	1.237 €
SIMATIC CPU 314C-2 PN/DP - fornibile fino al 31 dicembre 2017	1			6ES7314-6EH04-4AB3	○	997 €
SIMATIC CPU 314C-2 PN/DP - Upgrade - fornibile fino al 31 dicembre 2017	1			6ES7314-6EH04-4AB4	○	497 €
SIMATIC CPU 315F-2 PN/DP - fornibile fino al 31 dicembre 2017	1			6ES7315-2FH14-4AB1	○	1.747 €
SIMATIC S7-300F Tecnologia - fornibile fino al 31 dicembre 2017	1			6ES7326-2FS00-4AB1	○	997 €
SIMATIC Tecnologia CPU 315T per Motion Control - fornibile fino al 31 dicembre 20	1			6ES7315-7TJ10-0AB1		1.347 €
SIMATIC WinAC RTX F 2010 - fornibile fino al 31 dicembre 2017	1			6ES7671-1RC08-0YS0		749 €
I/O distribuiti						
 SIMATIC ET 200SP digitale PROFINET	1			6ES7155-6AU00-0AB0	NEW ○	377 €
SIMATIC ET 200SP digitale con modulo di ingresso ENERGY METER PROFINET (P	1			6ES7155-6AU00-0AB1	NEW ○	547 €
SIMATIC ET 200SP digitale con modulo di comunicazione IO-LINK MASTER V1.1 Pt	1			6ES7155-6AU00-0AB2	NEW ○	547 €
SIMATIC ET 200SP digitale con modulo di comunicazione CM AS-i MASTER ST PN	1			6ES7155-6AU00-0AB3	NEW ○	717 €
SIMATIC ET 200SP unità espansione analogiche	1			6ES7155-6AU00-0AB6	NEW ○	397 €
SIMATIC ET 200SP unità espansione Safety	1			6ES7136-6BA00-0AB1	NEW ○	427 €

Prodotto	HW-Sets	Licenze	TIA Portal	MLFB	Note	IVA esclusa
Supervisione						
	SIMATIC HMI WinCC Advanced/WinCC flexible 2008 SP3	6+20	V14	6AV2102-0AA04-0AS5	NEW O	497 €
	SIMATIC HMI - Upgrade da WinCC flex. 2008/V11/V12/V13	6	V14	6AV2102-4AA04-0AS5	NEW O	200 €
	SIMATIC HMI - Upgrade da WinCC flex. 2004 → 2008 SP3	6		6AV6613-1XA01-3CS0		200 €
	SIMATIC HMI WinCC Advanced/WinCC flex. 2008 SP3 per studenti	20	V14	6AV2102-0AA04-0AS7	NEW O *	150 €
	SIMATIC HMI TP700 COMFORT COLOUR PANEL	1	1	V14 6AV2133-4AF00-0AA0	NEW O	497 €
	SIMATIC HMI TP1500 COMFORT COLOUR PANEL	1	1	V14 6AV2133-4BF00-0AA0	NEW O	1.097 €
	SIMATIC WinCC Professional/Web Navigator Diagnostics V13	6	V14	tbid	NEW O	tbid
	SIMATIC WinCC V7.3	6		6AV6381-1BP07-3AX5	NEW	1.449 €
	SIMATIC WinCC e Web Navigator V7.3 - Diagnostica	6		6AV6371-1DH07-3AX5	NEW	1.649 €
	SIMATIC WinCC e Web Navigator V7.3 ASIA - Diagnostica	6		6AV6371-1DH07-3AV5	NEW	1.649 €
	Upgrade SIMATIC WinCC e Web Navigator - V6.2, V7.0 -> V7.3	6		6AV6381-1BP07-3AX3	NEW	599 €
	Upgrade SIMATIC WinCC e Web Navigator - V6.0, V6.2 -> V7.0	6		6AV6381-1BP07-0AX3		599 €
Automazione di processo						
	SIMATIC PCS 7 V8.2	3		6ES7650-0XX28-0YS5	NEW	3.353 €
	SIMATIC PCS 7 V8.2	6		6ES7650-0XX28-2YS5	NEW	5.497 €
	SIMATIC PCS 7 - Upgrade da V8.0, V8.1 -> V8.2	3		6ES7650-0XX28-0YE5	NEW	1.057 €
	SIMATIC PCS 7 - Upgrade da V7.1 -> V8.0	3		6ES7650-0XX08-0YE5	NEW	995 €
	SIMATIC PCS 7 AS RTX Box (PROFIBUS) solo in combinazione con ET200M für RT	1		6ES7654-0UE23-0XS1	NEW	1.867 €
	ET 200M für RTX Box (PROFIBUS) solo in combinazione con PCS 7 AS RTX Box	1		6ES7153-2BA10-4AB1	NEW	487 €
Comunicazione industriale						
	SINEMA Software di monitoraggio reti	6	V13	6GK1950-0BB06	NEW O	600 €
	SIMATIC CP 343-1 Advanced	1		6GK1950-0AA07	O	899 €
	Set di cavi FASTCONNECT	1		6GK1950-0BB00		460 €
	IE SCALANCE Switch X208	1		6GK1950-0BB02	O	390 €
	IE SCALANCE Security Switch S623	1	1	6GK1950-0BB03	O	1.900 €
	IWLAN (tutti i paesi, eccetto gli USA)	1		6GK1950-0BB14	NEW O	987 €
	IWLAN (USA)	1		6GK1950-0BB15	NEW O	987 €
	Development Kit PROFINET	1		6ES7195-3BE00-4AB1	NEW	677 €
Tecnica sensoristica						
	SIMATIC MV440 codice di lettura HR, PROFINET	1		6GF3400-0TP03	NEW O	1.497 €
	SIMATIC RFID sistema- RF200 PROFINET	1		6GT2096-3AA00-0AA0	NEW O	747 €
	SIMATIC RFID sistema- RF200 IO-Link	1		6GT2096-5AA00-0AA0	NEW O	300 €
	SIMATIC RFID sistema- RF300 PROFINET	1		6GT2096-1AA00-0AA0	NEW O	1.300 €
	Sistemi di pesatura SIMATIC SIWAREX	1		7MH4901-0AA10		1.747 €
Tecnica di azionamento						
	SINAMICS S120 Servoazionamento per rete monofase AC 230V senza filtro di rete F	1		6SL3080-8AB01-0AA0	NEW O	787 €
	SINAMICS S120 Servoazionamento per rete trifase AC 400V senza filtro di rete PN	1		6SL3080-8AE01-0AA0	NEW O	797 €
	SINAMICS G120 Azionamento standard per rete monofase AC 230V senza filtro di rete	1		6SL3200-3AX00-0UL1	NEW O	400 €
	SINAMICS G120 Azionamento standard per rete trifase AC 400V senza filtro di rete f	1		6SL3200-3AX00-0UL2	NEW O	410 €
	SIMOTION D410 add on	1	1	6SL3080-8LA00-0AA0	NEW O	1.575 €
Software CNC						
	SinuTrain SINUMERIK Operate V4.5/V4.7 siemens.com/sinutrain-downloads		Versione base	Senza limiti di tempo	NEW O	For free
	SinuTrain Licenze per classi per SINUMERIK Operate V4.7	6+40		6FC5870-1TC43-0YA0	NEW *	600 €
	SinuTrain Licenze per studenti per 300 ore per SINUMERIK Operate V4.7 - 300 ore	20		6FC5870-1SC43-0YA0	NEW *	200 €
	SinuTrain Licenze per classi per SINUMERIK Operate V4.5	6+40		6FC5870-1TC41-0YA0	NEW *	600 €
	SinuTrain Licenze per studenti per 300 ore per SINUMERIK Operate V4.5 - 300 ore	20		6FC5870-1SC41-0YA0	NEW *	200 €
	SinuTrain Licenze per classi per SINUMERIK Operate V4.4	16+32		6FC5870-1TC40-1YA0	NEW *	3.432,02 €
	SinuTrain Licenze per studenti per 300 ore per SINUMERIK Operate V4.4	32		6FC5870-1SC40-1YA0	NEW *	1.689,61 €

* Non per formazione aziendale interna

O V14: Also 64 BIT Windows 8.1 Professional, Enterprise

Nota d'ordine: i kit didattici sono disponibili esclusivamente per scuole, università e istituti di formazione professionali. Per l'acquisto dei kit è necessaria una dichiarazione specifica dell'utente finale. Questa dichiarazione si trova alla scheda Additional Agreement in SCE Intranet.

Comprehensive support in the SCE Internet

 <p>Training Curriculums</p> <ul style="list-style-type: none"> Downloads Courses 	 <p>Trainer Packages & Products</p> <ul style="list-style-type: none"> Trainer Packages SIMATIC IOT2020 	 <p>Contact Partners</p> <ul style="list-style-type: none"> Overview
 <p>Textbooks</p> <ul style="list-style-type: none"> Downloads 	 <p>Learning Systems</p> <ul style="list-style-type: none"> Didactic Partners 	 <p>Jobs & Career</p> <ul style="list-style-type: none"> Overview
 <p>Media Support</p> <ul style="list-style-type: none"> Apps - Videos - Slides - Images Informations Material Newsletter 	 <p>Technical Support</p> <ul style="list-style-type: none"> Industry Online Support Test Software/Firmware Getting Started Products & Systems 	 <p>WorldSkills</p> <ul style="list-style-type: none"> Classifications Connections Press



siemens.it/sce

Siemens AG
Digital Factory
Factory Automation
Postfach 4848
90026 Nuremberg

Subject to changes and errors. The information given in this document only contains general descriptions and/or performance features which may not always specifically reflect those described, or which may undergo modification in the course of further development of the products. The requested performance features are binding only when they are expressly agreed upon in the concluded contract. All product designations, product names, etc. may contain trademarks or other rights of Siemens AG, its affiliated companies or third parties.
Their unauthorized use may infringe the rights of the respective owner.

Restricted / © Siemens AG 2017. All Rights Reserved.